



**COMITÉ DIRECTIVO**  
**Agosto, 2023**  
**Resolución N° 312 – 23D**

Los Directores de Protección Vegetal, o sus equivalentes, de las ONPF de la República Argentina, del Estado Plurinacional de Bolivia, de la República Federativa de Brasil, de la República de Chile, de la República de Paraguay, de la República del Perú y de la República Oriental del Uruguay, integrantes del Comité Directivo del COSAVE.

**CONSIDERANDO**

Que, el *Convenio de Cooperación entre los Ministerios de Agricultura de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), para fortalecer las acciones del COSAVE en la región*, tiene como objetivo general establecer las condiciones y asegurar los medios para la realización continuada de un esfuerzo de cooperación destinado a fortalecer y consolidar el funcionamiento del COSAVE, tendiente al desarrollo sostenible, facilitando el comercio internacional y contribuyendo a la protección del medio ambiente, en beneficio del sector silvo- agrícola y la sociedad en su conjunto.

Que, el mencionado Convenio vigente fue firmado el 21 de abril del 2015, con un plazo de vigencia inicial del 1 de agosto de 2015 hasta el 31 de diciembre del 2019.

Que, por medio del Addendum N° 1 al Convenio de Cooperación entre los Ministerios de Agricultura de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay y el IICA, se extendió el plazo de vigencia hasta el 31 de diciembre de 2021.

Que, posteriormente, por medio del Addendum N° 2 al Convenio de Cooperación entre los Ministerios de Agricultura de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay y el IICA, se extendió nuevamente el plazo de vigencia hasta el 31 de diciembre de 2023.

Que, el IICA y el COSAVE analizaron el desempeño del Convenio encontrándolo satisfactorio, decidiendo extender el plazo de vigencia nuevamente por medio del Addendum N° 3 modificando la Cláusula Décimo Tercera, inciso 13.1, hasta el 31 de diciembre del 2025.

Que, asimismo, el IICA informó que existen Cláusulas obligatorias para los instrumentos de cooperación que firma dicho Instituto, muchas de las cuales no



**COMITÉ DIRECTIVO**  
**Agosto, 2023**  
**Resolución N° 312 – 23D**

se encuentran consideradas en el texto del Convenio, puesto que no existían al momento de su firma, y a fin de informar sobre estas políticas del IICA, se llevó a cabo un encuentro virtual el entre el Comité Directivo del Cosave y el unidad jurídica del IICA el 5 de julio del 2023.

Que, el IICA y el COSAVE analizaron las Cláusulas a modificar e incorporar, mencionadas en el Considerando anterior, y decidieron incluirlas al Convenio de Cooperación por medio del Addendum N°3.

**RESUELVEN**

1. **APROBAR** la extensión de la vigencia del Convenio de Cooperación entre los Ministerios de Agricultura de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) hasta el 31 de diciembre del 2025, por medio del Addendum N° 3 que obra en Anexo.
2. **INCORPORAR** las cláusulas y modificaciones propuestas por el IICA contenidas en el Addendum N° 3 al Convenio mencionado ut supra.
3. **ELEVAR** al Consejo de Ministros el Addendum N° 3 al Convenio de Cooperación entre los Ministerios de Agricultura de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay y al IICA para su aprobación.
4. **PROCEDER** a su comunicación y difusión de acuerdo a lo establecido.

Por el Comité Directivo

Diego Quiroga  
**ARGENTINA**

Ignacio Franco Semo  
**BOLIVIA**



COMITÉ DIRECTIVO  
Agosto, 2023  
Resolución N° 312 – 23D

*Edilene Cambraia Soares*

Edilene Cambraia Soares

**BRASIL**

*Rodrigo Astete*

Rodrigo Astete

**CHILE**

*Ernesto Galliani*

Ernesto Galliani

**PARAGUAY**

*Orlando Dolores Salas*

Orlando Dolores Salas

**PERÚ**

*Leonardo Olivera*

Leonardo Olivera

**URUGUAY**





**COMITÊ DIRETIVO**  
**Agosto, 2023**  
**Resolução Nº 312 – 23D**

Os Diretores de Sanidade Vegetal, ou seus equivalentes, das ONPF da República Argentina, do Estado Plurinacional da Bolívia, da República Federativa do Brasil, da República do Chile, da República do Paraguai, da República do Peru e da República Oriental do Uruguai, membros do Comitê Diretivo do COSAVE.

**CONSIDERANDO**

Que o *Acordo de Cooperação entre os Ministérios da Agricultura da Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai, Peru e Uruguai e o Instituto Interamericano de Cooperação em Agricultura (IICA)*, para fortalecer as ações do COSAVE na região, tem como objetivo geral estabelecer as condições e garantir os meios para a realização contínua de um esforço de cooperação destinado a fortalecer e consolidar as atividades realizadas pelo COSAVE, visando o desenvolvimento sustentável, facilitando o comércio internacional e contribuindo para a proteção do meio ambiente, em benefício do setor florestal-agrícola e a sociedade como um todo.

Que, o referido Acordo foi assinado em 21 de abril de 2015, com prazo inicial de vigência de 1º de agosto de 2015 a 31 de dezembro de 2019.

Que, por meio do Adendo nº 1 ao Acordo de Cooperação entre os Ministérios da Agricultura da Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai, Peru e Uruguai e o IICA, o prazo foi prorrogado até 31 de dezembro de 2021.

Que, posteriormente, por meio do Adendo nº 2 ao Acordo de Cooperação entre os Ministérios da Agricultura da Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai, Peru e Uruguai e o IICA, o prazo foi prorrogado novamente até 31 de dezembro de 2023.

Que, o IICA e o COSAVE analisaram o desempenho do Acordo e o consideraram satisfatório, decidindo prorrogar novamente o prazo do Acordo por meio do Adendo nº 3, modificando a Cláusula Treze, parágrafo 13.1, até 31 de dezembro de 2025.

Que, o IICA também informou que existem cláusulas obrigatórias para os instrumentos de cooperação assinados pelo Instituto, muitas das quais não



**COMITÊ DIRETIVO**  
**Agosto, 2023**  
**Resolução Nº 312 – 23D**

estão contempladas no texto do Acordo, uma vez que não existiam no momento de sua assinatura, e que, para informar sobre essas políticas do IICA, foi realizada uma reunião virtual entre o Comitê Diretivo do Cosave e a unidade jurídica do IICA em 5 de julho de 2023.

Que, o IICA e o COSAVE analisaram as Cláusulas a serem modificadas e incorporadas, mencionadas no considerando anterior, e decidiram incluí-las no Acordo de Cooperação por meio do Adendo nº 3.

**RESOLVEM**

1. **APROVAR** a prorrogação do Acordo de Cooperação entre os Ministérios da Agricultura da Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai, Peru e Uruguai e o Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura (IICA) até 31 de dezembro de 2025, mediante o Adendo nº 3 anexo a este documento.
2. **INCORPORAR** as cláusulas e emendas propostas pelo IICA contidas no Adendo nº 3 ao referido Acordo.
3. **ELEVAR** ao Conselho de Ministros, para aprovação, o Adendo nº 3 ao Convênio de Cooperação entre os Ministérios da Agricultura da Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Paraguai, Peru e Uruguai e o IICA.
4. **PROCEDER** a sua comunicação e a divulgação de acordo com o estabelecido.

Pelo Comitê Diretivo

Diego Quiroga

Ignacio Franco Semo



**COMITÊ DIRETIVO**  
**Agosto, 2023**  
**Resolução Nº 312 – 23D**

---

**ARGENTINA**

Edilene Cambraia Soares

**BRASIL**

---

**BOLÍVIA**

Rodrigo Astete

**CHILE**

Ernesto Galliani

**PARAGUAY**

Orlando Dolores Salas

**PERÚ**

Leonardo Olivera

**URUGUAY**